日本围棋四百年激战风云录

(日)石田芳夫 著
陈明川 译

日本围棋四百年

激战风云录

日本九段　石田芳夫　著

陈明川　译

蜀蓉棋艺出版社

责任编辑：杜维新
封面设计：陈克刚
校　　对：王建、丛林中

日本围棋四百年激战风云录　日本九段石田芳夫著　陈明川译

蜀蓉棋艺出版社出版　　四川省新华书店发行
成都青龙巷9号　　成都教育印刷厂印刷
西南技术物理所CTS电脑照排系统排版胶印
787×1092毫米　32开本　7.25印张　120千字
1990年5月第1版　1990年5月第1次印刷　印数：1—10.000册

ISBN7-80548-237-3/G·238　　定价：（复膜）　2.60元

前　言

围棋是一种高雅的智力游戏，然而存在着胜负之争。作为旁观者，盘上争斗越激烈，观赏时就会觉得越有趣味。"争棋"被视为最激烈、最严酷的比赛形式。本书按照围棋史的年代顺序，着重叙述了导致"争棋"的经过，并通过历史名局来欣赏古代名人精湛的技艺。编著时尽量把历史事件连贯起来，力图使读者看了本书之后对围棋史有个大致了解。

我们请石田秀芳名人·本因坊解说棋谱难点，主要的意见括在" "内，以轻松自如的观战记形式作解说。为避免繁琐，文中省略了名人·本因坊字样。石田本因坊认为这样能体现与读者之间的亲近感。

让我们慢慢地欣赏这些关系着流派兴衰、地位和名誉的悲壮战斗场面吧！

田村龙骑兵

四家当主一览表

本因坊家

1 算砂(名人・1559 年 — 1623 年)
2 算悦(七段・1611 年 — 1658 年)
3 道悦(八段・1636 年 — 1727 年)
4 道策(名人・1645 年 — 1702 年)
△ 道的(七段・1669 年 — 1690 年)
△ 策元(七段・1675 年 — 1699 年)
5 道知(名人・1690 年 — 1727 年)
6 知伯(六段・1710 年 — 1733 年)
7 秀伯(六段・1716 年 — 1741 年)
8 伯元(六段・1726 年 — 1754 年)
9 察元(名人・1733 年 — 1788 年)
10 烈元(八段・1750 年 — 1808 年)
11 元丈(八段・1775 年 — 1832 年)
△ 智策(五段・1786 年 — 1812 年)
12 丈果(名人・1787 年 — 1847 年)
13 丈策(七段・1803 年 — 1847 年)
14 秀果(八段・1820 年 — 1873 年)
△ 秀策(七段・1829 年 — 1862 年)
15 秀悦(六段・1852 年 — 1890 年)
16 秀元(四段・1854 年 — 1917 年)
17 秀荣(七段・1852 年 — 1907 年)
18 秀甫(八段・1838 年 — 1886 年)
19 秀荣(名人・再袭)
20 秀元(六段・再袭)
21 秀哉(名人・1874 年 — 1940 年)

安井家

1 算哲(八段・1590 年 — 1652 年)

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

2 算知(名人・1617 年 — 1703 年)
3 知哲(七段・1644 年 — 1700 年)
4 仙果(八段・1673 年 — 1737 年)
△ 知仙(八段・? — 1728 年)
5 春哲仙果(八段・1711 年 — 1789 年)
6 仙哲(七段・? — 1780 年)
7 仙知仙果(八段・1764 年 — 1837 年)
8 知得仙知(八段・1776 年 — 1838 年)
9 俊哲算知(七段・1810 年 — 1858 年)
10 算英(七段・1847 年 — 1903 年)

井上家

1 中村道硕(名人・1582 年 — 1630 年)
2 玄覚因硕(七段・1605 年 — 1673 年)
3 道砂因硕(七段・? — 1697 年)
4 道节因硕(名人・1646 年 — 1719 年)
5 策云因硕(八段・1672 年 — 1735 年)
△ 友硕(五段・1681 年 — 1726 年)
6 春硕因硕(八段・1707 年 — 1772 年)
7 春达因硕(七段・1728 年 — 1792 年)
8 因达因硕(七段・1747 年 — 1805 年)
9 春策因硕(七段・1774 年 — 1810 年)
10 因砂因硕(六段・1785 年 — 1829 年)
11 果庵因硕(八段・1798 年 — 1859 年)
12 芳山因硕(六段・1820 年 — 1856 年)
13 松本因硕(七段・1826 年 — 1891 年)
14 大塚因硕(八段・1831 年 — 1904 年)
15 田渊因硕(五段・1871 年 — 1917 年)
16 憲下田因硕(七段・1890 年 — 1961 年)

林家

1 门人斋(八段・1583 年 — 1667 年)

2 门人(六段·？ —— 1685 年)
3 玄悦门人(五段·1678 年 —— 1719 年)
4 朴人门人(八段·1670 年 —— 1740 年)
5 因长门人(八段·1690 年 —— 1745 年)
6 门利门人(七段·？ —— 1746 年)
7 转人门人(七段·？ —— 1757 年)
8 本右元门人(七段·？ —— 1798 年)
9 门悦门人(七段·？ —— 1816 年)
10 铁元门人(六段·？ —— 1819 年)
11 元美门人(八段·1778 年 —— 1861 年)
12 柏荣门人(七段·1805 年 —— 1864 年)
△ 有美(五段·1832 年 —— 1862 年)
13 秀荣(本因坊·1852 年 —— 1890 年)

注：△印为嗣子

日本历史纪年简表（正保元年以后）

正保元年(1644 年)　庆安元年(1648 年)
承应元年(1652 年)　宽文元年(1661 年)
延宝元年(1673 年)　天和元年(1681 年)
元禄元年(1688 年)　宝永元年(1704 年)
正德元年(1711 年)　享保元年(1716 年)
元文元年(1736 年)　宽保元年(1741 年)
宝历元年(1751 年)　明和元年(1764 年)
安永元年(1772 年)　天明元年(1781 年)
文化元年(1804 年)　文政元年(1818 年)
天保元年(1830 年)　弘化元年(1844 年)
嘉永元年(1848 年)　安政元年(1854 年)
文久元年(1861 年)　元治元年(1864 年)
明治元年(1868 年)　大正元年(1912 年)
昭和元年(1926 年)　平成元年(1989 年)

目 录

第一章 围棋历史上初次争棋 本因坊算悦对安井算知…… 1
争棋第6局 …… 8
第二章 史上最悲壮的争棋 安井算知对本因坊道悦 …… 15
争棋第6局 …… 24
争棋第16局 …… 31
第三章 值得回忆的道知 安井仙角对本因坊道知 …… 39
争棋第1局 …… 48
争棋第3局 …… 58
第四章 七段的分量 本因坊秀伯对井上(春硕)因硕 …… 65
争棋第5局 …… 72
争棋第8局 …… 78
第五章 无论如何都要争棋 本因坊察元对井上(春硕)因硕 …… 85
争棋第3局 …… 93
争棋第4局 …… 100
第六章 找碴儿向丈和打赌的棋手 本因坊丈和对四宫米藏 …… 107
测验棋 …… 113
参考谱 …… 120
第七章 因[illegible]吐血之局 本因坊丈和对赤星因[illegible]…… 121
嗜好棋 …… 131
第八章 幻庵的奢望落空 井上(幻庵)因硕对本因坊(鬮子)秀和 …… 143
争棋第1局 …… 149
御城棋 …… 155

第九章　棋圣与东京人　本因坊(嗣子)秀策对太田雄藏 …… 161
三十番棋第17局 …… 165
三十番棋第23局 …… 169
第十章　幻庵附体之局　本因坊秀和对井上(锦四郎)因硕 … 177
御城棋 …… 181
第十一章　明治时代的争棋　水谷缝治对高桥柞三郎…… 187
争棋第5局 …… 192
第十二章　院社壮烈的大决战　本因坊秀哉对雁金准一…… 195
院社对抗战 …… 200
第十三章　东西两方的剧烈冲撞　桥本昭宇对坂田荣男…… 207
七番胜负第4局 …… 212
七番胜负第7局 …… 217

第一章

围棋历史上初次争棋

二世　本因坊算悦

二世　安井算知

算砂和道硕

第一代本因坊算砂的大名世人皆知，即是素不关心围棋史事之人士亦无不知晓。算砂是京都寂光寺僧人，法名"日海"。当时幕府将军织田信长对其棋艺极为赏识器重。历经丰臣秀吉、德川家康三代诸侯称霸时期，算砂一直继续不断为日本围棋的发展贡献着力量。三代诸侯将军个性不同，政见分歧，但对算砂却一致推崇信任。这固然由于算砂棋艺高超，而他高尚的人品更令人敬佩。

德川家康建都江户(今东京)，实施对文化和围棋事业的保护奖励政策，任命算砂主持相当于当时政府担当厅长官的"名人棋所"职位，这自在情理之中。

在日本不少潜心研究围棋史事的人，竟然对井上家始祖中村道硕的事迹却漠然不知，这或许是被算砂的伟大形象所掩盖，一时鲜为人知。但道硕在围棋界初创时期所做出的杰出贡献，我们后人是不应忘记的。如果说算砂是开荒植树的奠基人，那么施肥浇水、防风避雨、苦心经营直至培养成材的人，就非道硕莫属了。在奠基创业的关键时刻，天赐像道硕这样难能可贵的人材，实为日本围棋界的幸事。

元和9年(1623年)，算砂深知自己天年将尽，把高徒道硕叫到病榻前，亲手将"名人棋所"的任命书传授给他。对此无一人表示反对，这是一场感人肺腑的禅让壮举，也说明了道硕的确是一位品艺出众的杰出人物。

道硕的棋艺究竟有多高呢？当时唯一能与其导师算砂相抗争的鹿盐利玄，后来被道硕击败了。高川名誉本因坊曾认真详细地研究了当时的棋谱，事后明确指出："与算砂相比，道硕的棋艺显然占上风；利玄与道硕的对局盘盘均有记录，而算砂与道硕的对

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

局却一盘都没有，可能由于当时胜负多偏向一边，道硕碍于师道尊严，有意识地不把棋谱记录下来。"

道硕继承算砂执掌"名人棋所"，但由于本人并非本因坊家继承人，只好以另一师家身份独立撑持局面，而本因坊家的后嗣则是一个只有12岁的孩子，名叫杉村算悦。

算砂临终时嘱咐道硕："作为棋所的掌门人，希望你在完成本职任务外，务必费心严格教导算悦，如果他能成器上进，可立为二世本因坊，如果愚钝无能不堪造就，随便怎么处理都行。"

由其言行充分表明，算砂身受政府破格优待，其职权之大本可随心所欲，但他从未把棋界视为个人私物。相反，却把棋所大权无私地传给不同派系的门生道硕执掌，而对本因坊后嗣算悦要求极严，如不成器决不让其继承，不管本因坊家结局如何均在所不惜。总之，由于算砂逝世，本因坊家一时衰落了。

天幸算悦才能出众，在道硕的教育训练下，棋艺进步神速。算砂逝世后的第七个年头——宽永七年，算悦升到七段高位，并得到幕府恩准，荣获本因坊掌门人资格，使本因坊家的势力得以复兴，后继有人。

道硕终于完成师命，了却一生心愿，十同年病逝，终年48岁。

棋所何归？

道硕过世后，棋所职位成了空位。大概是由于未发现适当的接班人，道硕没有指定由谁来继承。围绕着这个空职，棋界风波四起。

宽永年间，时处第三代幕府将军家光的盛世时代，行政机构健全，设立了重视保护文物的制度。遗憾的是，唯独棋界尚缺名

人棋所职位。幕府组织起当时具有代表性的棋手，共同商讨棋所归属问题。

"棋所将由谁来继承呢?"幕府官员在召集安井算哲、二世本因坊算悦、二世井上因硕、二世林门入等人聚会时，简要说明了此事后问道："由谁担此重任呢?"这时，安井算哲挺身而出。据《传言录》记载，安井答道："我现在年事已高，棋艺虽无可大成，但长期以来对棋界作出过贡献，希望能把棋所职位赐给我。"

凭着自己年长，棋艺虽不可能再有所大成，企望官府看在多年来所作的贡献，算哲毛遂自荐是说得过去的。算哲要比算悦、因硕、门入等人大二十多岁，而且他还是八段，这在当时是最高段位。

不料官员却说道："这次讨论棋所问题，遵照旨意这需最强者担任。你刚才说棋艺无可大成，我们不会把棋所授给那样的人。"

真是鸡蛋里挑骨头，很是恶意的说法！为什么会引起这位官员的反感呢？也许算哲的人缘不太好，或是他这种自大的形象触犯了这位官员的尊严。

算哲落选，而门入又太年轻，棋所职位候选人只剩下算悦和因硕两人。官员对因硕说道："你同算悦下一次'争棋'如何?"

因硕答道："算悦君是吾师道硕的弟子，他与我情同手足。我觉得和他竞争违反了做人之理。"

他俩从小在道硕门下学艺，没有要下争棋决雌雄的想法，自然能够得到谅解。就这样，棋所职位问题不了了之。

争　棋

算哲是位不服输的人。道硕在世时，算哲不惧失败，曾在短短几年中同道硕交战 120 回合，结果多输了 40 盘棋。虽然败多

胜少，可他连续不断的挑战使道硕哭笑不得："棋赢了，命却被算哲夺了去！"

如此自负的算哲，在棋所讨论时自荐受挫而当众出丑，此仇定然刻骨铭心。自己不能如愿以偿，他把希望寄托在门徒二世安井算知身上。

算知于元和3年出生在京都，他比棋所第一候补本因坊算悦年少6岁。不知何故，算知深得家康之谋士南光坊天海的宠爱。11岁时，算知通过南光坊的推荐，见了家光将军，得以参见将军的人，意味着承认了他的幕臣地位。可以说，算知小小年纪就已自成一家了。据说他同时也受到大名(日本古代官名——译者注)松平肥后守的厚爱，不但常常邀他居住府上，还给他很多生活费用。可以想象，算知是一名聪明异常的神童。

算知身后有强大的靠山，开始了夺取名人棋所的活动。为了坐上棋所宝座，就必须设法在同算悦的争棋比赛中获胜。

算知做好一切准备之后，先借慈元大师的嗜好之名，在太田备中守的公馆向算悦挑战。当时的备中守是管理围棋和将棋(日本象棋——译者注)的负责人。这盘棋算知被让先，结果算悦获胜。算知虽然输了，但却能让人感觉到他充分的自信。局后算知对备中守提出了请求："请允许我同算悦先生下正式的争棋决胜负。"

这对管理机构来说当然是件好事。因为棋所职位总要有人来补缺。算悦和算知是当时棋界双璧，他们中的决胜者来担任棋所职位，就不会有人再发牢骚了。

备中守将他俩传来，声明要他们进行争棋角逐。比赛条件是"对子棋，六盘决胜负。"算悦听说后，脸上露出蔑视的笑意。

"我斗胆直言吧，我算悦接受争棋挑战，但不能接受对子棋的比赛形式。"

"为什么呢?"

"记得上次对阵，我让先击败了算知君，我认为应把这盘棋计算在争棋中。"

此话半是理由，半是讥讽。算悦并非过着无所事事的清闲日子，他每刻都在观察算知夺取棋所的动向，等待着决斗之日。他清楚对方有强硬的后台，不可能答应自己的要求。但作为本因坊家的掌门人，该说的话还是要说个痛快！

果然，算悦的申诉遭到驳回。备中守大声训斥算悦道："算知的棋力今非昔比，遵照旨意应当对子棋争胜负，胜多者授予"棋所"称号，不得有误。"

总之，在当时只要搬出"旨意"这种方便武器，事情立刻就会得到解决。算悦和算知为了争夺棋所宝座，终于展开了围棋史上第一次悲壮的殊死搏斗。

时值正保 2 年(1645 年)，算悦 34 岁，算知 28 岁。

平分秋色

这次争棋，把正保 2 年的御城棋(供将军观赏的对局 —— 译者注)作为第 1 局，此后每年的御城棋都作为比赛对局，因此进程非常缓慢。其结果如下：(加"△"者执黑)

第 1 局　正保 2 年 10 月 16 日　于御城

△安井算知　中盘胜　本因坊算悦

第 2 局　正保 3 年 11 月 2 日　于御城

△本因坊算悦　9 目胜　安井算知

第 3 局　正保 4 年月日不详　于御城

△安井算知　6 目胜　本因坊算悦

第 4 局　庆安元年月日不详　于御城

△本因坊算悦 11 目胜　安井算知

第 5 局　　庆安 2 年 2 月 17 日　于御城

△安井算知　11 目胜　本因坊算悦

第 6 局　　承应 2 年 10 月 17 日　于御城

△本因坊算悦　6 目胜　安井算知

双方各执黑棋获胜，三胜三败而难分高下。

前 5 局每年都对弈，但第 6 局却间隔了庆安 3、4 年和承应元年，三年之后才下。历时九年弈完六局而平分秋色。由于将军家光去世，并发生了《庆安太平记》所载的由井正雪之乱，社会动荡不安造成其间三年未弈的空白时间。

当时御城棋制度还未确立。从对局日程安排可以看出，就连固定比赛日期都没有规定。在算悦同算知争棋后历时 11 年，即宽文 4 年起，御城棋作为传统活动终于被确定下来。享保元年(1716 年)，第八代将军吉宗提议把御城棋的日期定于 11 月 17 日。当时弈棋之士稀少，御城棋不是很重要的活动。因而对于官府来说，有无棋所并非什么大事情。

下面向诸位介绍围棋史上第一次争棋决胜的第六局。比赛事关双方梦寐以求的地位和荣誉，在纹枰上展开了竭尽全力的激烈竞争。

争棋第6局

黑方　本因坊算悦　　白方　安井算知

共231手　(以下略)　　黑胜5目

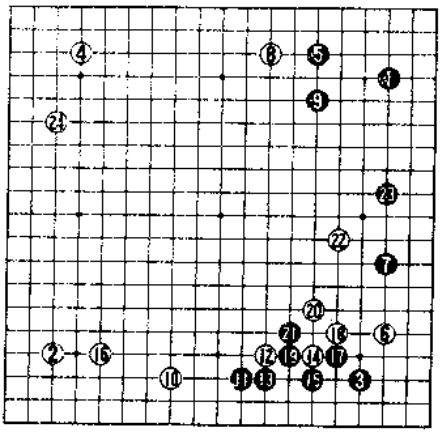
承应2年10月17日　于御城

第1谱　长足的进步

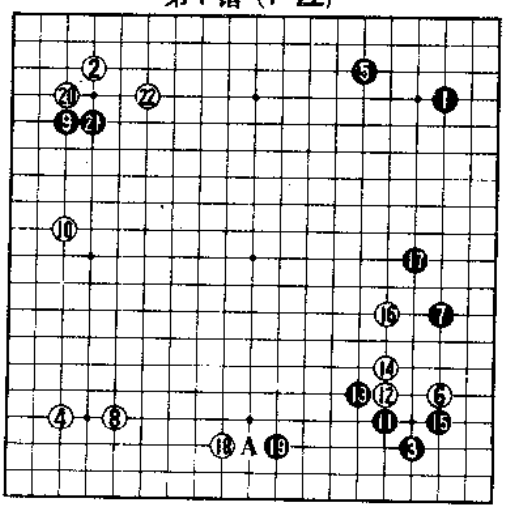
开局双方弈得堂堂正正，这与三百七十年后当今的布局相比也不逊色。

1图：这是他们四年前第5局的布局，至黑7完全相同；白8、10和黑11等走法，现代看来是不符合常识的。在争棋暂停的三年当中，可以看出两人都下了一番苦功，取得很大进步。

"白12以下让黑17走成理想形，但脱了一手先这也不得已。如果是有贴目的棋，白12在A位拆很有力。"



第1谱 (1—22)　　1图



此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com